



Conseil économique  
et social

Distr.  
LIMITEE

E/CONF.79/L.56 (ABSTRACT)  
14 juillet 1987

ESPAGNOL ET FRANCAIS SEULEMENT

---

CINQUIEME CONFERENCE DES NATIONS UNIES  
SUR LA NORMALISATION DES NOMS  
GEOGRAPHIQUES  
Montréal, 18-31 août 1987  
Point 4 de l'ordre du jour provisoire\*

RAPPORTS DES DIVISIONS ET DES GOUVERNEMENTS SUR LA SITUATION  
DANS LEURS REGIONS ET LEURS PAYS ET SUR LES PROGRES ACCOMPLIS  
QUANT A LA NORMALISATION DES NOMS GEOGRAPHIQUES DEPUIS LA  
QUATRIEME CONFERENCE

Rapport sur les progrès réalisés en République démocratique allemande  
dans le domaine de la normalisation des noms géographiques depuis la  
quatrième Conférence des Nations Unies sur la normalisation des noms  
géographiques tenue en 1982\*\*

Document présenté par la République démocratique allemande

Résumé

Dans le cadre des travaux permanents de normalisation de l'orthographe des  
noms géographiques en République démocratique allemande, les activités ci-après ont  
été entreprises durant la période couverte par le rapport :

- Publication des 8e et 9e éditions révisées de "L'instruction pour  
l'orthographe des noms géographiques dans les ouvrages cartographiques de  
la République démocratique allemande".

---

\* E/CONF.79/1.

\*\* Etabli par Erfried Haack, Conseiller scientifique au Service de géodésie et  
de cartographie du Ministère de l'intérieur.

- Publication par le "Staatsverlag der DDR", en 1986, de l'"Ortslexikon der Deutschen Demokratischen Republik" (Lexique toponymique de la République démocratique allemande), auquel il convient de se reporter pour l'orthographe des noms des agglomérations de la République démocratique allemande.
- Publication des "Directives générales" concernant l'orthographe des noms géographiques de l'Union des Républiques socialistes soviétiques, du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, de la Hongrie, de Cuba, de la Mongolie, et de Chypre.
- Participation de représentants de la République démocratique allemande aux onzième et douzième sessions du Groupe d'experts des Nations Unies sur les noms géographiques, ainsi qu'aux délibérations des groupes linguistiques régionaux.

-----